

POLARIS



PRESSE PER LAVASECCO E CONFEZIONE
PRESSES FOR DRY-CLEANING AND GARMENTS INDUSTRY
PRESAS PARA TINTORERIA E CONFECCIÓN
BÜGELPRESSEN FÜR CHEMISCHE REINIGUNG UND
KONFEKTION
PRESSES POUR PRESSING ET CONFECTION
НАБИТЫЕ СТОЛЕШНИЦЫ ДЛЯ ХИМЧИСТОК И
ПРОМЫШЛЕННОСТИ

+ POLARIS



+ POLARIS ACTIVE



+ POLARIS TOP



+ POLARIS TOP



POLARIS è una pressa a piani orizzontali, studiata per stirare i pantaloni in modo rapido e perfetto, fin dalle prime battute. Un pratico sistema di pinze pneumatiche, comandato a pedale, blocca la cintura del pantalone ed imposta le pince, facilitando il corretto posizionamento del pantalone. La particolare conformazione dei doppi piani consente di stirare le due gambe contemporaneamente, fissando le pieghe fino alla cintura, restituendo in pochi secondi un pantalone pronto da imbustare. Anche un operatore inesperto è quindi in grado di ottenere prestazioni ottimali, grazie ad operazioni semplici e sequenziali, con movimenti rapidi e meccanici, pur mantenendo sempre una postura corretta. POLARIS è in grado di stirare sia pantaloni classici con piega sia pantaloni sportivi, che non richiedono la piega, grazie ad uno speciale dispositivo che avvicina il piano superiore al pantalone senza pressarlo. Un avanzatissimo PLC "touch-screen" consente di personalizzare la macchina per ogni specifica richiesta del cliente e permette un controllo totale sulle funzionalità

della stessa ed una immediata analisi tecnica tramite uno specifico menù di diagnostica. La versatilità di questa pressa si evidenzia con l'utilizzo dell'ampio piano, aspirante e vaporizzante, per la stiratura di biancheria piana, di maglieria o quant'altro, ottimizzando così l'investimento. Per le sue peculiarità POLARIS si afferma oggi sul mercato come la soluzione ideale per ogni realtà produttiva che ricerchi il giusto compromesso tra un risultato di qualità ed una elevata produttività. POLARIS si differenzia inoltre per la possibilità di incorporare un generatore di vapore, semplificando costi ed operazioni di installazione.

Per una qualità di finitura superiore e molto accurata **POLARIS TOP** (high quality) dispone di una forma bacino riscaldata e soffiante sulla quale l'operatore può completare il bacino con il ferro da stiro in dotazione, mentre la macchina esegue i cicli automatici di pressatura, ottimizzando così i tempi e mantenendo un'elevata produttività.



Accessori a richiesta:

- caldaia incorporata;
- GFV gruppo ferro;
- dispositivo di soffiaggio.

DATI TECNICI	POLARIS + CALDAIA	POLARIS
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	400V/3+N-50 Hz • 220V/3-60 Hz	110V/1-60 Hz • 220V/1-50 Hz
MOTORE VENTILATORE (BACINO)		0,25 kW
MOTORE ASPIRATORE		0,37 kW
TUBO SCARICO ASPIRATORE	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in
ALIMENTAZIONE ACQUA	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
SCARICO CALDAIA	½"	-
SCARICO PLATÒ	½"	-
RESISTENZA CALDAIA	15 - 18 kW • 1,5 - 1,8 BHP	-
PRODUZIONE DI VAPORE KG/H • LBS/H	20,4 - 24,5 kg/h • 45 - 54 Lbs/h	-
MOTORE POMPA	0,5 kW	-
ALIMENTAZIONE VAPORE	-	3/8"
RITORNO CONDENSA	-	1/2"
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	5 bar • 70 psi	5÷6 bar • 70 ÷ 87 psi
CONSUMO VAPORE		15 ÷ 20 kg/h • 33÷44 Lbs/h
ALIMENTAZIONE ARIA COMPRESSA		¼"
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	7 bar • 100 psi	7 bar • 100 psi
CONSUMO ARIA COMPRESSA		50 NI/ciclo • 1,77 cubic feet/cycle
MOTORE FORMA F4		0,25 kW (mod. TOP only) • 0,25 kW (mod. TOP only)
RESISTENZA FORMA F4		0,2 kW (mod. TOP only) • 0,2 kW (mod. TOP only)
INGOMBRO (MOD. TOP)		183 x 120 (233 x 147,5) cm • 72 x 47,25 (92x58) in
PESO NETTO (MOD.TOP)	V: 530 (570) kg • VB: 545 (585) kg V:1168 (1256) Lbs • VB: 1200 (1288) Lbs	V: 485 (525) kg • VB: 500 (540) kg V:1070 (1158) Lbs • VB: 1102 (1190) Lbs
PESO LORDOO (MOD.TOP)	V: 580 (620) kg • VB: 595 (635) kg V: 1280 (1368) Lbs • VB: 1312 (1400) Lbs	V: 535 (575) kg • VB: 550 (590) kg V: 1180 (1268) Lbs • VB: 1212 (1300) Lbs
DIMENSIONI IMBALLO (MOD.TOP)	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in
VOLUME (MOD.TOP)		3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3

V aspirante - vacuum model • VB aspirante/soffiante - vacuum/blowing model

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi.

POLARIS ACTIVE è la pressa speciale pantalone, con le stesse caratteristiche di POLARIS, ma adatta ad OPERATORI DI LAVANDERIA, che consente di stirare velocemente e in una sola battuta le quattro pieghe delle gambe del pantalone.



Accessori a richiesta:

- caldaia incorporata;
- GFV gruppo ferro;
- dispositivo di soffiaggio.

DATI TECNICI	POLARIS ACTIVE + CALDAIA	POLARIS ACTIVE
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	400V/3+N-50Hz* • 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz • 110V/1/60* Hz
RESISTENZA CALDAIA	15 ÷ 18 kW • 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
MOTORE POMPA	0,5 kW	-
ALIMENTAZIONE ACQUA	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
SCARICO CALDAIA	1/2"	-
PRODUZIONE VAPORE	20,4÷24,5 kh/h • 45÷54 Lbs/h	-
MOTORE ASPIRATORE	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	
TUBO SCARICO ASPIRATORE	Ø 160mm (A) - Ø 120mm (A/S) • Ø 6,3in (A) - Ø 4,73in (A/S)	
ALIMENTAZIONE VAPORE	-	3/8"
RITORNO CONDENSA	-	1/2"
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	5 bar (0,5 MPa) • 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) • 70÷87 psi
CONSUMO VAPORE	-	15÷20 kg/h • 33÷44 Lbs/h
ALIMENTAZIONE ARIA COMPRESSA	3/8 " o 1/4"	
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	7 bar (0,7 MPa) • 100 psi	
CONSUMO ARIA COMPRESSA	42 NL/ciclo • 1,48 cubic feet/cycle	
MOTORE FORMA BACINO	0,25 kW	
RESISTENZA FORMA BACINO	0,2 kW	
DIMENSIONE INGOMBRO (CON OPT. F4+GFV)	1750 x 1200 (225 x 147,5) mm • 69 x 47,25 (88,6 x 58) in	
PESO NETTO (CON OPT. F4+GFV)	A: 445 (+40) kg • AS: 460 (+40) kg	A: 400 (+40) kg • AS: 415 (+40) kg
	A: 980 (+88) Lbs • AS: 1015 (+88) Lbs	A: 880 (+88) Lbs • AS: 915 (+88) Lbs
PESO LORDO (CON OPT. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg • AS: 500 (+50) kg	A: 440 (+50) kg • AS: 455 (+50) kg
	A: 1070 (+110) Lbs • AS: 1103 (+110) Lbs	A: 970 (+110) Lbs • AS: 1003 (+110) Lbs
DIMENSIONI IMBALLO CON FORMA (CON OPT. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm • 78 x 50 x 59 in	
	(2450 x 1240 x 1500) mm • (96,5 x 49 x 59) in	
VOLUME (CON OPT. F4+GFV)	3,74 (4,56) m ³ • 132 (161) ft ³	
A aspirante • AS aspirante/soffiante		
*Altri voltaggi a richiesta.		

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi.

POLARIS is a press with horizontal bucks, specifically studied for the rapid flawless finishing of trousers. A functional pneumatic clamps 'system, controlled by a pedal, locks the waistband and sets the pleats, facilitating the correct positioning of trousers. The particular shape of the two bucks allows the finishing of the two legs at the same time, fixing the pleats up to the waistband, and giving in a few seconds, a pair of trousers ready to be packaged. Even an inexperienced operator is able to get excellent performances, thanks to simple and sequential operations, with rapid and mechanical movements, always maintaining a correct posture. POLARIS finishes classic trousers with crease or casual trousers without crease, thanks to a special device that gets the upper buck near the trousers without pressing it. A cutting edge touch screen PLC allows customization of the machine on every single specific customer's request s, allows

a total control on all different functions and a diagnostic menu also makes an instant technical analysis possible at all times. The wide vacuum and steaming lower buck can be used for the finishing of linens and knitwear, thus giving the unit a high versatility and allowing the optimization of the investment.

POLARIS is the ideal solution for every laundry shop seeking to strike a balance between quality and high production. POLARIS is the only trousers press on the market that can contain a built in boiler, simplifying costs and installation operations.

For a superior and more accurate finishing quality, **POLARIS TOP** (high quality) boasts an up - air, heated waist form on which the operator can complete the waist touch-up with the iron supplied, while the machine carries out the automatic pressing cycles, optimizing timings and keeping a high production performance.



Available extras upon request:

- built-in boiler;
- GFV iron assembly;
- blowing device.

TECHNICAL DATA	POLARIS + BOILER	POLARIS
REQUIRED POWER	400V/3+N-50 Hz • 220V/3-60 Hz	110V/1-60 Hz • 220V/1-50 Hz
FAN MOTOR (WAIST)		0,25 kW
VACUUM MOTOR		0,37 kW
VACUUM OUTLET	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in
WATER FEEDING	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
BOILER DRAIN	½"	-
BUCK DRAIN	½"	-
BOILER RESISTANCE	15 - 18 kW • 1,5 - 1,8 BHP	-
STEAM PRODUCTION KG/H • LBS/H	20,4 - 24,5 kg/h • 45 - 54 Lbs/h	-
PUMP MOTOR	0,5 kW	-
STEAM INLET	-	3/8"
RETURN OUTLET	-	1/2"
STEAM WORKING PRESSURE	5 bar • 70 psi	5÷6 bar • 70 ÷ 87 psi
STEAM CONSUMPTION		15 ÷ 20 kg/h
COMPRESSED AIR INLET		¼"
AIR WORKING PRESSURE	7 bar • 100 psi	7 bar • 100 psi
COMPRESSED AIR CONSUMPTION		50 NI/ciclo • 1,77 cubic feet/cycle
WAIST FORM MOTOR		0,25 kW (mod. TOP only) • 0,25 kW (mod. TOP only)
F4 SHAPE ELEMENT		0,2 kW (mod. TOP only) • 0,2 kW (mod. TOP only)
ENCUMBRANCE (MOD. TOP)		183 x 120 (233 x 147,5) cm • 72 x 47,25 (92x58) in
NET WEIGHT (MOD.TOP)	V: 530 (570) kg • VB: 545 (585) kg V:1168 (1256) Lbs • VB: 1200 (1288) Lbs	V: 485 (525) kg • VB: 500 (540) kg V:1070 (1158) Lbs • VB: 1102 (1190) Lbs
GROSS WEIGHT (MOD.TOP)	V: 580 (620) kg • VB: 595 (635) kg V: 1280 (1368) Lbs • VB: 1312 (1400) Lbs	V: 535 (575) kg • VB: 550 (590) kg V: 1180 (1268) Lbs • VB: 1212 (1300) Lbs
PACKING DIMENSIONS (MOD.TOP)	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in
VOLUME (MOD.TOP)		3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3
V vacuum model • VB vacuum/blowing model		

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.

POLARIS ACTIVE is the special trousers press with the same features as POLARIS, but suitable for LAUNDRY OPERATORS, for a quick finish of both the trousers legs at the same time.



Available extras upon request:

- built-in boiler;
- GFV iron assembly;
- blowing device.

TECHNICAL DATA	POLARIS ACTIVE + BOILER	POLARIS ACTIVE
REQUIRED POWER	400V/3+N-50Hz* • 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz • 110V/1/60* Hz
BOILER HEATING ELEMENTS	15 ÷ 18 kW • 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
PUMP MOTOR	0,5 kW	-
WATER FEEDING	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
BOILER DRAIN	1/2"	-
STEAM PRODUCTION	20,4÷24,5 kh/h • 45÷54 Lbs/h	-
VACUUM MOTOR	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	
VACUUM EXHAUST	Ø 160mm (A) - Ø 120mm (A/S) • Ø 6,3in (A) - Ø 4,73in (A/S)	
STEAM INLET	-	3/8"
CONDENSATION RETURN	-	1/2"
STEAM WORKING PRESSURE	5 bar (0,5 MPa) • 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) • 70÷87 psi
STEAM CONSUMPTION	-	15÷20 kg/h • 33÷44 Lbs/h
COMPRESSED AIR INLET	3/8 " o 1/4"	
AIR WORKING PRESSURE	7 bar (0,7 MPa) • 100 psi	
COMPRESSED AIR CONSUMPTION	42 NL/ciclo • 1,48 cubic feet/cycle	
WAIST FORM MOTOR	0,25 kW	
WAIST FORM ELEMENTS	0,2 kW	
OVERALL DIMENSIONS (WITH OPT. F4+GFV)	1750 x 1200 (225 x 147,5) mm • 69 x 47,25 (88,6 x 58) in	
NET WEIGHT (WITH OPT. F4+GFV)	A: 445 (+40) kg • AS: 460 (+40) kg	A: 400 (+40) kg • AS: 415 (+40) kg
	A: 980 (+88) Lbs • AS: 1015 (+88) Lbs	A: 880 (+88) Lbs • AS: 915 (+88) Lbs
GROSS WEIGHT (WITH OPT. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg • AS: 500 (+50) kg	A: 440 (+50) kg • AS: 455 (+50) kg
	A: 1070 (+110) Lbs • AS: 1103 (+110) Lbs	A: 970 (+110) Lbs • AS: 1003 (+110) Lbs
OVERALL DIMENSIONS WITH FORM (WITH OPT. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm • 78 x 50 x 59 in	
	(2450 x 1240 x 1500) mm • (96,5 x 49 x 59) in	
VOLUME (WITH OPT. F4+GFV)	3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3	
A vacuum model • AS vacuum/blowing model		
*Other voltages by request.		

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.

POLARIS es una prensa con platos horizontales, estudiada específicamente para planchar los pantalones de un modo rápido y perfecto, desde el comienzo. Un sistema práctico de pinzas neumáticas, con mando a pedal, bloquea la cintura de los pantalones y coloca las pinzas, lo que facilita el correcto posicionamiento del pantalón. La conformación particular de los dobles platos permite planchar las dos piernas a la vez, fijando las rayas hasta la cintura, volviendo en unos pocos segundos un pantalón listo para ser embolsado. También un operador sin experiencia es capaz de obtener un rendimiento óptimo, gracias a las operaciones simples y secuenciales, con movimientos rápidos y mecánicos, manteniendo siempre una postura correcta. POLARIS puede planchar ambos pantalones clásicos con pliegues y pantalones informales, que no requieren la raya, gracias a un dispositivo especial que acerca el plato superior al pantalón sin presionarlo. Una pantalla PLC "touch screen" avanzada permite personalizar la máquina para el trabajo específico de cada cliente

y permite un control total de la funcionalidad de la misma y una técnica de análisis inmediata mediante un menú de diagnóstico específico. La versatilidad de esta prensa se pone de relieve por el uso del plato ancho, aspirante y vaporizante, para el planchado de ropa plana, de punto, o cualquier prenda, optimizando así la inversión. Por sus peculiaridades POLARIS se afirma en el mercado hoy en día como la solución ideal para cualquier producción que busca el equilibrio entre los resultados de calidad y de alta productividad. POLARIS se diferencia además en la capacidad de incorporar un generador de vapor, que simplifica los costes y las operaciones de instalación.

Para una calidad de acabado superior y muy precisa **POLARIS TOP** (High Quality) tiene una forma de caja pantalon caliente y soplante sobre la cual el operador puede completar la caja con la plancha de dotación, mientras que la máquina realiza ciclos automáticos de prensado, optimizando los tiempos y manteniendo una alta productividad.



Accesorios sobre demanda:

- caldera incorporada;
- GFV plancha vaporizante;
- dispositivo de soplado.

DATOS TÉCNICOS	POLARIS + CALDERA	POLARIS
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	400V/3+N-50 Hz • 220V/3-60 Hz	110V/1-60 Hz • 220V/1-50 Hz
MOTOR VENTILADOR (CAJA)		0,25 kW
MOTOR ASPIRADOR		0,37 kW
TUBO SALIDA DE ASPIRADOR	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in
ALIMENTACIÓN DE AGUA	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
PURGA DE LA CALDERA	½"	-
PURGA PLATO	½"	-
RESISTENCIA CALDERA	15 - 18 kW • 1,5 - 1,8 BHP	-
PRODUCCIÓN DE VAPOR KG/H • LBS/H	20,4 - 24,5 kg/h • 45 - 54 Lbs/h	-
MOTOR BOMBA	0,5 kW	-
ALIMENTACIÓN DE VAPOR	-	3/8"
RITORNO DE CONDENSADOS	-	1/2"
PRESIÓN DE TRABAJO VAPOR	5 bar • 70 psi	5÷6 bar • 70 ÷ 87 psi
CONSUMO VAPOR		15 ÷ 20 kg/h
ALIMENTACIÓN DE AIRE		¼"
PRESIÓN DE TRABAJO AIRE	7 bar • 100 psi	7 bar • 100 psi
CONSUMO DE AIRE		50 NI/ciclo • 1,77 cubic feet/cycle
MOTOR FORMA F4		0,25 kW (mod. TOP only) • 0,25 kW (mod. TOP only)
RESISTENCIA FORMA F4		0,2 kW (mod. TOP only) • 0,2 kW (mod. TOP only)
MEDIDAS (MOD. TOP)		183 x 120 (233 x 147,5) cm • 72 x 47,25 (92x58) in
PESO NETO (MOD.TOP)	V: 530 (570) kg • VB: 545 (585) kg V:1168 (1256) Lbs • VB: 1200 (1288) Lbs	V: 485 (525) kg • VB: 500 (540) kg V:1070 (1158) Lbs • VB: 1102 (1190) Lbs
PESO BRUTO (MOD.TOP)	V: 580 (620) kg • VB: 595 (635) kg V: 1280 (1368) Lbs • VB: 1312 (1400) Lbs	V: 535 (575) kg • VB: 550 (590) kg V: 1180 (1268) Lbs • VB: 1212 (1300) Lbs
DIMENSIONES DE EMBALAJE (MOD.TOP)	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in
VOLUME (MOD.TOP)		3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3
V aspirante • VB aspirate /soplante		

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.

POLARIS ACTIVE prensa especial pantalones con las mismas características de POLARIS, pero adecuada para OPERADORES DE LAVANDERIA, que permite planchar las perneras del pantalón en una sola vez y de manera muy rápida.



Accesorios sobre demanda:

- caldera incorporada;
- GFV plancha vaporizante;
- dispositivo de soplado.

DATOS TÉCNICOS	POLARIS ACTIVE + CALDERA	POLARIS ACTIVE
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	400V/3+N-50Hz* • 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz • 110V/1/60* Hz
RESISTENCIA CALDERA	15 ÷ 18 kW • 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
MOTOR BOMBA	0,5 kW	-
ALIMENTACIÓN DE AGUA	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
PURGA DE LA CALDERA	1/2"	-
PRODUCCIÓN DE VAPOR	20,4÷24,5 kh/h • 45÷54 Lbs/h	-
MOTOR ASPIRADOR	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	
TUBO DE ESCAPE ASPIRADOR	Ø 160mm (A) - Ø 120mm (A/S) • Ø 6,3in (A) - Ø 4,73in (A/S)	
ALIMENTACIÓN DE VAPOR	-	3/8"
RETORNO DE CONDENSADOS	-	1/2"
PRESIÓN DE TRABAJO VAPOR	5 bar (0,5 MPa) • 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) • 70÷87 psi
CONSUMO DE VAPOR	-	15÷20 kg/h • 33÷44 Lbs/h
ALIMENTACIÓN DE AIRE	3/8 " o 1/4"	
PRESIÓN DE TRABAJO AIRE	7 bar (0,7 MPa) • 100 psi	
CONSUMO DE AIRE	42 NL/ciclo • 1,48 cubic feet/cycle	
MOTOR FORMA DE CAJA	0,25 kW	
RESISTENCIA FORMA DE CAJA	0,2 kW	
DIMENSIONES DE EMBALAJE (CON OPT. F4+GFV)	1750 x 1200 (225 x 147,5) mm • 69 x 47,25 (88,6 x 58) in	
PESO NETO (CON OPT. F4+GFV)	A: 445 (+40) kg • AS: 460 (+40) kg	A: 400 (+40) kg • AS: 415 (+40) kg
	A: 980 (+88) Lbs • AS: 1015 (+88) Lbs	A: 880 (+88) Lbs • AS: 915 (+88) Lbs
PESO BRUTO (CON OPT. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg • AS: 500 (+50) kg	A: 440 (+50) kg • AS: 455 (+50) kg
	A: 1070 (+110) Lbs • AS: 1103 (+110) Lbs	A: 970 (+110) Lbs • AS: 1003 (+110) Lbs
DIMENSIONES EMBALAJE CON FORMA (CON OPT. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm • 78 x 50 x 59 in	
	(2450 x 1240 x 1500) mm • (96,5 x 49 x 59) in	
VOLUMEN (CON OPT. F4+GFV)	3,74 (4,56) m ³ • 132 (161) ft ³	
A aspirante • AS aspirante soplante		
*Otro voltaje bajo demanda.		

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.

POLARIS est une presse avec deux plateaux horizontaux, étudiée pour repasser les pantalons rapidement et parfaitement. Un système très pratique de pinces pneumatiques commandées par pédale, bloque le bassin du pantalon et met en place les plis des jambes facilitant aussi la mise en place du pantalon. La forme spéciale des deux plateaux permet de repasser les deux jambes en même temps en fixant les plis jusqu'à la ceinture et rendant en peu de temps un pantalon prêt pour l'emballage. Même un opérateur non-spécialisé est en mesure de repasser soit les pantalons classiques avec plis soit les pantalons sportifs, sans plis, grâce à un dispositif qui rapproche le plateau supérieur au pantalon sans le presser. Un PLC "touch screen" très performant permet de personnaliser les fonctions selon les besoins spécifiques de l'utilisateur, d'avoir un contrôle total sur les applications et une analyse complète grâce à son système électronique "menu diagnostique". POLARIS est une machine polyvalente qui peut être

utilisée non seulement pour les pantalons, mais aussi pour le repassage du linge plat, de la maille ou autre, pouvant compter sur les deux plateaux larges et rectangulaires aspirants et vaporisants, ce qui permet donc d'optimiser l'investissement. Pour ses caractéristiques POLARIS représente dans le marché actuel la solution idéale pour toute activité de finition à la recherche d'un compromis correct entre qualité de travail et haute productivité. POLARIS peut être équipé avec un générateur de vapeur intégré, pour simplifier les coûts et les opérations d'installation.

Pour une qualité de finition supérieure et très soignée la version **POLARIS TOP** (High Quality) inclut une forme bassin réchauffée et soufflante sur laquelle l'opérateur peut compléter la finition du bassin au fer; en même temps la machine travaille en automatique avec les cycles de pressage, optimisant ainsi les temps et gardant une production élevée.



Accessoires sur demande:

- générateur de vapeur incorporé;
- GFV groupe fer;
- dispositif de soufflerie.

DONNÉES TECHNIQUES	POLARIS + CHAUDIÈRE	POLARIS
COURANT	400V/3+N-50 Hz • 220V/3-60 Hz	110V/1-60 Hz • 220V/1-50 Hz
MOTEUR VENTILATEUR (BASSIN)		0,25 kW
MOTEUR ASPIRATEUR		0,37 kW
DECHARGE ASPIRATEUR	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in
ALIMENTATION EAU- TUYEAUX EN CAOUTCHOU	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
VIDANGE CHAUDIÈRE	½"	-
VIDANGE PLATEAU	½"	-
RÉSISTANCE CHAUDIÈRE	15 - 18 kW • 1,5 - 1,8 BHP	-
PRODUCTION VAPEUR KG/H • LBS/H	20,4 - 24,5 kg/h • 45 - 54 Lbs/h	-
MOTEUR POMPE	0,5 kW	-
ARRIVÉE VAPEUR	-	3/8"
RETOUR	-	1/2"
PRESSION DE TRAVAIL VAPEUR	5 bar • 70 psi	5÷6 bar • 70 ÷ 87 psi
CONSOMMATION VAPEUR		15 ÷ 20 kg/h
ALIMENTATION AIR COMPRIMÉ		¼"
PRESSION TRAVAIL AIR	7 bar • 100 psi	7 bar • 100 psi
CONSOMMATION AIR COMPRIMÉ		50 NI/ciclo • 1,77 cubic feet/cycle
MOTEUR FORME F4		0,25 kW (mod. TOP only) • 0,25 kW (mod.TOP only)
RESISTANCE FORME F4		0,2 kW (mod. TOP only) • 0,2 kW (mod. TOP only)
ENCOMBREMENT (MOD. TOP)		183 x 120 (233 x 147,5) cm • 72 x 47,25 (92x58) in
POIDS NET (MOD.TOP)	V: 530 (570) kg • VB: 545 (585) kg V:1168 (1256) Lbs • VB: 1200 (1288) Lbs	V: 485 (525) kg • VB: 500 (540) kg V:1070 (1158) Lbs • VB: 1102 (1190) Lbs
POIDS BRUT (MOD.TOP)	V: 580 (620) kg • VB: 595 (635) kg V: 1280 (1368) Lbs • VB: 1312 (1400) Lbs	V: 535 (575) kg • VB: 550 (590) kg V: 1180 (1268) Lbs • VB: 1212 (1300) Lbs
DIMENSIONS EMBALLAGE (MOD.TOP)	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in
VOLUME (MOD.TOP)		3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3
V aspirante • VB aspirante/soufflante		

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.

POLARIS ACTIVE presse spéciale pantalon aux mêmes caractéristique que POLARIS, approprié pour l'OPERATEUR DE BLANCHISSERIE, permettant le repassage rapide et par une seule fermeture de plateau des jambes pantalon.



Accessoires sur demande:

- générateur de vapeur incorporé ;
- GFV groupe fer;
- dispositif de soufflerie.

DONNÉES TECHNIQUES	POLARIS ACTIVE + CHAUDIÈRE	POLARIS ACTIVE
COURANT	400V/3+N-50Hz* • 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz • 110V/1/60* Hz
RESISTANCES CHAUDIÈRE	15 ÷ 18 kW • 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
MOTEUR POMPE	0,5 kW	-
ALIMENTATION EAU	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
VIDANGE CHAUDIÈRE	1/2"	-
PRODUCTION VAPEUR	20,4÷24,5 kh/h • 45÷54 Lbs/h	-
MOTEUR ASPIRATEUR	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	
TUYAU SORTIE ASPIRATEUR	Ø 160mm (A) - Ø 120mm (A/S) • Ø 6,3in (A) - Ø 4,73in (A/S)	
ARRIVÉE VAPEUR	-	3/8"
RETOUR DE CONDENSATION	-	1/2"
PRESSION TRAVAIL VAPEUR	5 bar (0,5 MPa) • 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) • 70÷87 psi
CONSOMMATION VAPEUR	-	15÷20 kg/h • 33÷44 Lbs/h
ALIMENTATION AIR COMPRIMÉ	3/8 " o 1/4"	
PRESSION TRAVAIL AIR	7 bar (0,7 MPa) • 100 psi	
CONSOMMATION AIR COMPRIMÉ	42 NL/ciclo • 1,48 cubic feet/cycle	
MOTEUR FORME	0,25 kW	
RESISTANCE FORME	0,2 kW	
DIMENSIONS EMBALLAGE (AVEC OPT. F4+GFV)	1750 x 1200 (225 x 147,5) mm • 69 x 47,25 (88,6 x58) in	
POIDS NET (AVEC OPT. F4+GFV)	A: 445 (+40) kg • AS: 460 (+40) kg	A: 400 (+40) kg • AS: 415 (+40) kg
	A: 980 (+88) Lbs • AS: 1015 (+88) Lbs	A: 880 (+88) Lbs • AS: 915 (+88) Lbs
POIDS BRUT (AVEC OPT. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg • AS: 500 (+50) kg	A: 440 (+50) kg • AS: 455 (+50) kg
	A: 1070 (+110) Lbs • AS: 1103 (+110) Lbs	A: 970 (+110) Lbs • AS: 1003 (+110) Lbs
DIMENSIONS EMBALLAG AVEC FORME (AVEC OPT. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm • 78 x 50 x 59 in	
	(2450 x 1240 x 1500) mm • (96,5 x 49 x 59) in	
VOLUME (AVEC OPT. F4+GFV)	3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3	
A aspirante • AS aspirante/soufflante		
*Autres voltages sur demande.		

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.

POLARIS ist eine Doppelbeinhosenpresse mit waagerechten Platten, speziell zum schnellen und korrekten Hosenbügeln entwickelt. Eine zweckmäßige pedalgesteuerte und pneumatische Klammervorrichtung blockiert den Hosenbund und bestimmt die Bügelfalten, indem die korrekte Positionierung der Hose vereinfacht wird. Durch die besondere Bauart der Pressplatten werden die Hosenbeine gleichzeitig gefinisht und die Falten bis zum Hosenbund geglättet, so dass die Hose in wenigen Sekunden bereit sind, eingepackt zu werden. Dank den einfachen und aufeinander folgenden Schritten können auch ungeübte Bediener ein hochwertiges Ergebnis erzielen: die Abläufe sind schnell und regelmäßig und dabei ist die Körperhaltung korrekt. Neben den klassischen Hosen mit Bügelfalten kann POLARIS auch Freizeit-Hosen ohne Falte finishen, durch eine zusätzliche Funktion, die die obere Platte dem Kleidungsstück nähert, ohne es zu pressen. Die hoch entwickelte "touch screen" PLCSteuerung ermöglicht eine kundenspezifische Programmierung der Maschine

und die gesamte Kontrolle der verschiedenen Abläufe, mit der Möglichkeit, durch das Fehlersuche-Menu einen sofortigen technischen Test durchführen zu können. Zur Optimierung der Investition kann die Presse auch zum Bügeln von Flachwäsche, Strickwaren und anderem eingesetzt werden, wozu die breite saugende und blasende Bügelfläche ideal ist. Diese Eigenschaften kennzeichnen die POLARIS Presse als ideale Lösung für Betriebe, die die richtige Kombination zwischen Qualität und hoher Leistung suchen. POLARIS kann mit einem Kessel ausgestattet werden, um die Installationskosten und -arbeiten zu minimieren.

Für qualitativ noch höhere Ergebnisse gemeint, besitzt **POLARIS TOP** (high quality) eine beheizte und blasende Hosenbundbügelform, auf der, der Bediener, den Hosenbund mit dem vorhandenen Bügeleisen nachbearbeiten kann, ohne Zeitaufwand und bei gleichbleibender Leistung, während die Maschine die automatische Pressarbeit weiterführt.



Zubehör auf Wunsch:

- eingebauter Kessel;
- GFV Bügeleiseneinheit;
- blasvorrichtung.

TECHNISCHE DATEN	POLARIS + KESSEL	POLARIS
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	400V/3+N-50 Hz • 220V/3-60 Hz	110V/1-60 Hz • 220V/1-50 Hz
GEBLÄSEMOTOR (HOSENBUND)		0,25 kW
ABSAUGUNGSMOTOR		0,37 kW
ABSAUGUNGSAusGANG	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in
WASSWE ANSCHLUSS- GUMMISCHLAUCH	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
KESSELABFLUSS	½"	-
PLATTE ABFLUSS	½"	-
KESSELHEIZWIDERSTAND	15 - 18 kW • 1,5 - 1,8 BHP	-
DAMPFERZEUGUNG KG/H • LBS/H	20,4 - 24,5 kg/h • 45 - 54 Lbs/h	-
PUMPENMOTOR	0,5 kW	-
DAMPFANSCHLUSS	-	3/8"
KONDENSrÜCKLAUF	-	1/2"
DAMPFBETRIEBSDRUCK	5 bar • 70 psi	5÷6 bar • 70 ÷ 87 psi
DAMPFVERBRAUCH		15 ÷ 20 kg/h
DRUCKLUFTEINGANG		¼"
BETRIEBSLUFTDRUCK	7 bar • 100 psi	7 bar • 100 psi
DRUCKLUFTVERBRAUCH		50 NI/ciclo • 1,77 cubic feet/cycle
FORM-MOTOR F4		0,25 kW (mod. TOP only) • 0,25 kW (mod. TOP only)
F4 FORM-HEIZWIDERSTAND		0,2 kW (mod. TOP only) • 0,2 kW (mod. TOP only)
PLATZBEDARF (MOD. TOP)		183 x 120 (233 x 147,5) cm • 72 x 47,25 (92x58) in
NETTOGEWICHT (MOD.TOP)	V: 530 (570) kg • VB: 545 (585) kg V:1168 (1256) Lbs • VB: 1200 (1288) Lbs	V: 485 (525) kg • VB: 500 (540) kg V:1070 (1158) Lbs • VB: 1102 (1190) Lbs
BRUTTO GEWICHT (MOD.TOP)	V: 580 (620) kg • VB: 595 (635) kg V: 1280 (1368) Lbs • VB: 1312 (1400) Lbs	V: 535 (575) kg • VB: 550 (590) kg V: 1180 (1268) Lbs • VB: 1212 (1300) Lbs
VERPACKUNGSABMESSUNGEN (MOD.TOP)	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in
VOLUMEN (MOD.TOP)		3,74 (4,56) m ³ • 132 (161) ft ³
V ABSAUGEND • VB ABSAUG-/BLASENDE		

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.

POLARIS ACTIVE spezial-
Hosenpresse mit den selben Eigenschaften des
Modells POLARIS, speziell für TEXTILPFLEGER
entwickelt, um alle 4 Hosenbügelfalten mit einem
einzigem Pressvorgang zu bügeln.



Zubehör auf wunsch:

- eingebauter Kessel;
- GFV Bügeleiseneinheit;
- blasvorrichtung.

TECHNISCHE DATEN	POLARIS ACTIVE + KESSEL	POLARIS ACTIVE
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	400V/3+N-50Hz* • 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz • 110V/1/60* Hz
KESSELWIDERSTAND	15 ÷ 18 kW • 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
PUMPENMOTOR	0,5 kW	-
WASSERANSCHLUSS	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
KESSELABFLUSS	1/2"	-
DAMPFERZEUGUNG	20,4÷24,5 kh/h • 45÷54 Lbs/h	-
ABSAUGUNGSMOTOR	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	
ABSAUGUNGSABFLUSSROHR	Ø 160mm (A) - Ø 120mm (A/S) • Ø 6,3in (A) - Ø 4,73in (A/S)	
DAMPFANSCHLUSS	-	3/8"
KONDENSATRÜCKLAUF	-	1/2"
BETRIEBSDAMPFDROCK	5 bar (0,5 MPa) • 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) • 70÷87 psi
DAMPFVERBRAUCH	-	15÷20 kg/h • 33÷44 Lbs/h
DRUCKLUFTEINGANG	3/8 " o 1/4"	
BETRIEBSLUFTDRUCK	7 bar (0,7 MPa) • 100 psi	
DRUCKLUFTVERBRAUCH	42 NL/ciclo • 1,48 cubic feet/cycle	
FORM-MOTOR	0,25 kW	
FORM-HEIZWIDERSTAND	0,2 kW	
VERPACKUNGSABMESSUNGEN (MIT OPT. F4+GFV)	1750 x 1200 (225 x 147,5) mm • 69 x 47,25 (88,6 x 58) in	
NETTOGEWICHT (MIT OPT. F4+GFV)	A: 445 (+40) kg • AS: 460 (+40) kg	A: 400 (+40) kg • AS: 415 (+40) kg
	A: 980 (+88) Lbs • AS: 1015 (+88) Lbs	A: 880 (+88) Lbs • AS: 915 (+88) Lbs
POIDS BRUT (MIT OPT. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg • AS: 500 (+50) kg	A: 440 (+50) kg • AS: 455 (+50) kg
	A: 1070 (+110) Lbs • AS: 1103 (+110) Lbs	A: 970 (+110) Lbs • AS: 1003 (+110) Lbs
VERPACKUNGSABMESSUNGEN EINSCHL. FORM (MIT OPT. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm • 78 x 50 x 59 in (2450 x 1240 x 1500) mm • (96,5 x 49 x 59) in	
VOLUMEN (MIT OPT. F4+GFV)	3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3	
A absaugend • AS absaug-/blasend		
*Auf Wunsch andere Spannungen.		

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.

POLARIS В середине 70-х годов PONY вывело на рынок инновационную систему для глажения брюк под названием POLARIS. Возвращаясь к тому успешному опыту, сегодня PONY рада представить новую версию POLARIS, спроектированную в соответствии с современными производственными критериями и всеми технологиями, имеющимися на сегодняшний день. POLARIS - пресс с горизонтальными поверхностями, разработанный для быстрого и превосходного глажения брюк, с самого начала. Практичная система пневматических зажимов, управляемая педалью, блокирует ремень брюк и задает складки, облегчая корректное размещение брюк. Особое строение двойных поверхностей позволяет одновременное глажение обеих брючин, с фиксацией стрелок до ремня, возвращая через несколько секунд готовые к упаковке брюки. Как следствие, даже неопытный оператор в состоянии добиться превосходных результатов, благодаря простым и последовательным операциям, быстрым

механическим движениям, сохраняя правильную осанку. POLARIS в состоянии гладить как классические брюки со стрелками, так и спортивные брюки, не требующие стрелок, благодаря специальному устройству, приближающему верхнюю поверхность к брюкам без их прижима. Продвинутый компьютер PLC "touch-screen" позволяет настроить машину к любому специфическому запросу клиента и обеспечивает полный контроль над ее работой и мгновенный технический анализ при помощи специального диагностического меню. Универсальность этого пресса подчеркивается использованием широкой столешницы, с вакуумом и отпариванием, для глажения прямого белья, трикотажа и прочего, оптимизируя таким образом вложения. За свои особенности POLARIS закрепился на рынке как идеальное решение для любого производства, стремящегося к нахождению правильного баланса между качеством результатов и высокой производительностью. POLARIS



Аксессуары по запросу:

- Встроенный парогенератор;
- GFV блок утюга;
- Устройство поддува.

отличается также возможностью установки встроенного парогенератора, сокращая затраты и операции по подключению.

Для более высокого качества и аккуратности отделки **POLARIS TOP** (high quality высокого качества) имеется разогреваемая форма пояса с поддувом, на которой оператор может доработать пояс утюгом из комплекта, в то время, как машина выполняет автоматические циклы прижима, оптимизируя таким образом затраты времени и сохраняя высокую производительность.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	POLARIS +БОЙЛЕР	POLARIS
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	400V/3+N-50 Hz • 220V/3-60 Hz	110V/1-60 Hz • 220V/1-50 Hz
ФАНАТОРЕ МОТОРЕ (БРЮКИ БАССЕЙНА)		0,25 kW
МОТОР АСПИРАТОРА		0,37 kW
ВЫХОДНАЯ ТРУБА АСПИРАТОРА	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in	V: Ø 100 mm • VB: Ø 120 mm • V: Ø 3,94 in • VB: Ø 4,73 in
ПОДАЧА ВОДЫ -РЕЗИНОВАЯ ТРУБКА	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
СЛИВ БОЙЛЕРА	½"	-
ВЫПУСКНОЙ ПЛАН	½"	-
РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА	15 - 18 kW • 1,5 - 1,8 BHP	-
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПАРА KG/H • LBS/H	20,4 - 24,5 kg/h • 45 - 54 Lbs/h	-
МОТОР НАСОСА	0,5 kW	-
ПОДАЧА ПАРА	-	3/8"
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	-	1/2"
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	5 bar • 70 psi	5÷6 bar • 70 ÷ 87 psi
ПОТРЕБЛЕНИЕ ПАРА		15 ÷ 20 kg/h
ПОДАЧА СЖАТОГО ВОЗДУХА		¼"
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	7 bar • 100 psi	7 bar • 100 psi
ПОТРЕБЛЕНИЕ СЖАТОГО ВОЗДУХА		50 NI/ciclo • 1,77 cubic feet/cycle
МОТОР ФОРМЫ F4		0,25 kW (mod. TOP only) • 0,25 kW (mod. TOP only)
ФОРМА СОПРОТИВЛЕНИЯ F4		0,2 kW (mod. TOP only) • 0,2 kW (mod. TOP only)
РАЗМЕРЫ (MOD. TOP)		183 x 120 (233 x 147,5) cm • 72 x 47,25 (92x58) in
ВЕС НЕТТО (MOD.TOP)	V: 530 (570) kg • VB: 545 (585) kg V:1168 (1256) Lbs • VB: 1200 (1288) Lbs	V: 485 (525) kg • VB: 500 (540) kg V:1070 (1158) Lbs • VB: 1102 (1190) Lbs
ВЕС БРУТТО (MOD.TOP)	V: 580 (620) kg • VB: 595 (635) kg V: 1280 (1368) Lbs • VB: 1312 (1400) Lbs	V: 535 (575) kg • VB: 550 (590) kg V: 1180 (1268) Lbs • VB: 1212 (1300) Lbs
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ (MOD.TOP)	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in	198 x 126 x 150 • (245 x 1 24 x 150) cm 78 x 50 x 59 • (96,5 x 49 x 59) in
ОБЪЕМ (MOD.TOP)		3,74 (4,56) m3 • 132 (161) ft3
<i>V aspirante - vacuum model - VB aspirante/soffiante - vacuum/blowing model</i>		

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.

POLARIS ACTIVE это специальный пресс для брюк, имеющий те же характеристики, что и POLARIS, но подходящий для ПРАЧЕЧНЫХ ОПЕРАТОРОВ, для быстрой отделки обеих брюк одновременно.



Аксессуары по запросу:

- Встроенный парогенератор;
- GFV блок утюга;
- Устройство поддува.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	POLARIS ACTIVE + КОТЛА	POLARIS ACTIVE
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	400V/3+N-50Hz* • 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz • 110V/1/60* Hz
РЕЗИСТОРЫ БОЙЛЕРА	15 ÷ 18 kW • 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
МОТОР НАСОСА	0,5 kW	-
ПОДАЧА ВОДЫ	Ø 13 mm • Ø 0,5 in	-
СЛИВ БОЙЛЕРА	1/2"	-
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПАРА	20,4÷24,5 kh/h • 45÷54 Lbs/h	-
МОТОР АСПИРАТОРА	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	
ВЫХОДНАЯ ТРУБА АСПИРАТОРА	Ø 160mm (A) - Ø 120mm (A/S) • Ø 6,3in (A) - Ø 4,73in (A/S)	
ПОДАЧА ПАРА	-	3/8"
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	-	1/2"
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	5 bar (0,5 MPa) • 70 psi	5 ÷ 6 bar (0,5÷0,6 MPa) • 70 ÷ 87 psi
РАСХОД ПАРА	-	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h
ПОДАЧА СЖАТОГО ВОЗДУХА	3/8 " o 1/4"	
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	7 bar (0,7 MPa) • 100 psi	
ПОТРЕБЛЕНИЕ СЖАТОГО ВОЗДУХА	42 NL/ciclo • 1,48 cubic feet/cycle	
МОТОР ФОРМЫ	0,25 kW	
ТЭН ФОРМЫ	0,2 kW	
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ (С ОПТ. F4+GFV)	1750 x 1200 (225 x 147,5) mm • 69 x 47,25 (88,6 x 58) in	
ВЕС НЕТТО (С ОПТ. F4+GFV)	A: 445 (+40) kg • AS: 460 (+40) kg	A: 400 (+40) kg • AS: 415 (+40) kg
	A: 980 (+88) Lbs • AS: 1015 (+88) Lbs	A: 880 (+88) Lbs • AS: 915 (+88) Lbs
ВЕС БРУТТО (С ОПТ. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg • AS: 500 (+50) kg	A: 440 (+50) kg • AS: 455 (+50) kg
	A: 1070 (+110) Lbs • AS: 1103 (+110) Lbs	A: 970 (+110) Lbs • AS: 1003 (+110) Lbs
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ (С ОПТ. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm • 78 x 50 x 59 in	
	(2450 x 1240 x 1500) mm • (96,5 x 49 x 59) in	
ОБЪЕМ (С ОПТ. F4+GFV)	3,74 (4,56) m ³ • 132 (161) ft ³	
<i>A vacuum model • AS vacuum/blowing model</i>		
<i>*Другие напряжения по запросу.</i>		

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.